



Ước tính có

# 800 TRIỆU GALLON

sơn kiến trúc được bán ra mỗi  
năm tại Hoa Kỳ.

QUÝ VỊ CÓ BIẾT  
**KHOẢNG 10%**  
LƯỢNG SƠN CHƯA  
QUẢ SỬ DỤNG VÀ  
CÓ THỂ **TÁI SỬ DỤNG**  
**HOẶC TÁI CHẾ?**

## NHỮNG SẢN PHẨM NÀO ĐƯỢC TIẾP NHẬN?

Các địa điểm PaintCare tiếp nhận sơn nhà cũng như các loại sơn lót, chất nhuộm, chất trám phủ và các lớp phủ trong suốt, chẳng hạn như sơn cánh kiến (shellac) và sơn dầu (vecni).

Tất cả sản phẩm phải được đựng trong thùng chứa ban đầu có nhãn mác (dung tích không quá năm gallon) và phải được đậy kín bằng nắp an toàn. Một số sản phẩm nhất định sẽ không được tiếp nhận.

Vui lòng gọi trước cho các địa điểm thu gom để xác nhận giờ làm việc và xem họ có chấp nhận loại và lượng sơn mà quý vị có ý định tái chế hay không.

Xem lại danh sách các sản phẩm được chấp nhận tại:  
[paintcare.org/products](http://paintcare.org/products)



Quét mã để xem thêm  
thông tin về chương  
trình PaintCare.  
[paintcare.org](http://paintcare.org)



XX-BRVIET-0126

# Tái Chế Sơn Thừa



# CHƯƠNG TRÌNH QUẢN LÝ LƯỢNG SƠN THỪA

PaintCare mang lại giải pháp tái chế miễn phí và dễ dàng! Thành lập bởi các công ty sơn, chương trình phi lợi nhuận này bố trí các địa điểm thu gom sơn thuận tiện, chẳng hạn như cửa hàng sơn và vật dụng kim loại, tại các tiểu bang thông qua luật sử dụng sơn gìn giữ môi trường.

**Chương trình này cung cấp các mẹo để tránh lãng phí ngay từ đầu, bảo quản sơn cẩn thận và tận dụng tối đa lượng sơn này.**

## TÔI NÊN LÀM GÌ VỚI SƠN THỪA?

Tim địa điểm thu gom quanh năm gần nhất bằng cách sử dụng công cụ định vị trực tuyến của chúng tôi tại [paintcare.org](http://paintcare.org) hoặc gọi cho chúng tôi theo số (855) PAINT09. Việc thu gom sơn hoàn toàn miễn phí và các địa điểm của chúng tôi tiếp nhận tối đa 5 gallon cho mỗi lượt đến (một số địa điểm sẽ tiếp nhận nhiều hơn). Hãy bảo quản sơn cẩn thận để đảm bảo sơn còn mới và có thể tái sử dụng hoặc tái chế thành sơn mới! Giờ đây, quý vị không còn cần phải làm khô sơn rồi đem đi vứt bỏ nữa.

Xem mẹo tại: [paintcare.org/paint-smarter](http://paintcare.org/paint-smarter)

## CÔNG TY CÓ DỊCH VỤ ĐẾN LẤY SƠN TẠI CHỖ ĐỐI VỚI SỐ LƯỢNG LỚN KHÔNG?

Nếu quý vị có ít nhất 100 gallon sơn cần tái chế từ doanh nghiệp hay nhà của quý vị, chúng tôi cung cấp cho quý vị dịch vụ đến lấy sơn tại chỗ miễn phí đối với số lượng lớn.

Yêu cầu dịch vụ đến lấy sơn tại chỗ: [paintcare.org/pickup](http://paintcare.org/pickup)

## ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA VỚI LƯỢNG SƠN ĐÓ?

PaintCare quản lý lượng sơn thừa một cách có trách nhiệm thông qua giải pháp tái sử dụng, tái chế hoặc thải bỏ đúng quy định. Hầu hết sơn gốc nước thu gom trong chương trình sẽ được gửi đến các nhà máy tái chế để sản xuất sơn mới, còn hầu hết sơn gốc dầu sẽ được dùng làm nhiên liệu.

## NHỮNG AI ĐƯỢC SỬ DỤNG CHƯƠNG TRÌNH?

Các doanh nghiệp và hộ gia đình tại các tiểu bang thuộc phạm vi hoạt động của PaintCare có thể tham gia chương trình. Tùy thuộc vào nơi sinh sống của quý vị, các doanh nghiệp có thể phải tuân thủ các quy định về sơn gốc dầu.

Tim hiểu thêm tại: [paintcare.org/business-limits](http://paintcare.org/business-limits)



## PHÍ PAINTCARE LÀ GÌ?

Nguồn kinh phí của PaintCare đến từ khoản phí được cộng thêm vào giá bán của mỗi thùng sơn mới tại các tiểu bang thông qua luật sử dụng sơn gìn giữ môi trường. Phí này áp dụng cho các sản phẩm tương tự được tiếp nhận tại các địa điểm thu gom PaintCare và không phát sinh thêm chi phí khi mang sơn đến địa điểm thu gom.

## MỨC PHÍ SẼ KHÁC NHAU TÙY THUỘC VÀO TIỂU BANG VÀ KÍCH CỠ THÙNG SƠN:

Thùng chứa cỡ nhỏ

Ví dụ: pint & quart | \$0.30–\$0.65

Thùng chứa cỡ trung

Ví dụ: 1–2 gallon | \$0.65–\$1.45

Thùng chứa cỡ lớn

Ví dụ: tối đa 5 gallon | \$1.50–\$2.75

*Phí PaintCare không phải là thuế và không được nộp cho tiểu bang.*

*Phí PaintCare không phải là tiền đặt cọc và quý vị sẽ không được hoàn trả khi mang sơn đến địa điểm thu gom.*

Tim tất cả khoản phí tại: [paintcare.org/fee](http://paintcare.org/fee)